



2015
N°29

Lettre d'information du département d'Ishikawa

d'automne

Contempler les feuillages d'automne à Ishikawa

Dossier
spécial

Hakusan Shirakawago White Road 1

Cette route relie la ville de Hakusan (dpt d'Ishikawa) au village de Shirakawa (district d'Ono, dpt de Gifu)

Meilleure période
pour contempler les
feuillages d'automne :

de début
à fin octobre

Cette route qui s'étire sur 33,3 km est jalonnée de plusieurs sites offrant de magnifiques paysages. On peut y contempler le flamboiemment des feuillages d'automne, ainsi que de superbes cascades, notamment celle d'Uba-ga-taki (cascade de la vieille femme) qui compte parmi les 100 plus belles cascades du Japon.

<http://hs-whiteroad.jp/>

Circuit optionnel Shirakawago – Takayama, départ et arrivée à la gare de Kanazawa, via Hakusan Shirakawago White Road

Société White Ring

http://whitering.co.jp/home_jp.html



Meilleure période
pour contempler les
feuillages d'automne :

de début
à fin novembre

Les gorges Kakusensei 2

La balade sur le sentier qui longe le cours d'eau offre des panoramas sur 360° à couper le souffle !

<http://www.yamanaka-spa.or.jp/>

(Association de tourisme de Yamanaka Onsen)

Accès

Accès: 25 min. en train de la gare de Kanazawa jusqu'à la station JR de Kaga Onsen → 24 min. en Kaga CAN Bus (itinéraire par les terres) jusqu'à l'arrêt Yamanaka Onsen Kiku no Yu / Yamanaka-za



Meilleure période
pour contempler les
feuillages d'automne :

de tout début novembre
à tout début
décembre

Jardin Kenroku-en 3

Ce jardin emblématique du département d'Ishikawa est aussi bien apprécié par les touristes que par les habitants de la région. De nombreux visiteurs viennent admirer les feuillages d'automne.

<http://www.pref.ishikawa.jp/siro-niwa/kenrokuen/index.html>

Accès

20 min. depuis la gare de Kanazawa par le bus circulaire Loop Bus → Descendre à l'arrêt Kenrokuen-shita



Meilleure période
pour contempler les
feuillages d'automne :

de début
à fin novembre

Les monastères Nata-dera 4

Ce monastère vieux de 13 siècles se niche dans un cadre naturel de toute beauté. Le site offre au regard de magnifiques paysages de feuillages d'automne, associant montagnes rocheuses et étangs.

<http://www.natadera.com/>

Accès

25 min. en train à partir de la gare de Kanazawa jusqu'à la station JR de Kaga Onsen → 30 min. en bus Kaga CAN Bus (itinéraire par les terres) jusqu'à l'arrêt Natadera



Meilleure période
pour contempler les
feuillages d'automne :

de début
à fin novembre

Les monastères Yama-no-tera 5

La région abrite au total 16 monastères, parmi lesquels le monastère Hongyō-ji, surnommé « Monastère des érables japonais ». Explorez ces coins de nature et appréciez la beauté de la flore au fil des saisons ! Vous pourrez même admirer des hêtres de plus de 700 ans !

<http://www.hot-ishikawa.jp/sys/data?page-id=6686>

Accès

1 h en train de la gare de Kanazawa jusqu'à la station JR de Nanao → 15 min. de marche

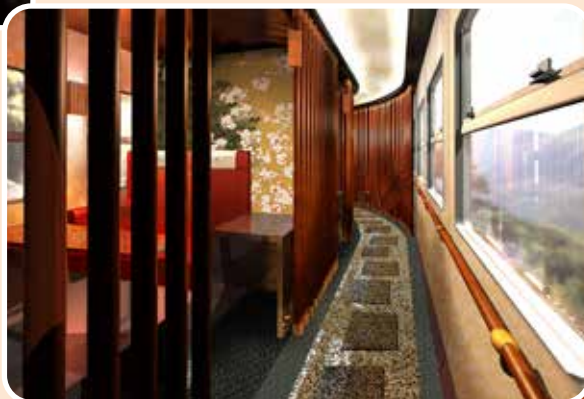
Événements
et
nouveau



Entrée en service du train touristique Hanayome-Noren



Le train touristique Hanayome Noren de la compagnie JR Higashi Nihon entrera en service le 3 octobre ! Ce train superbement décoré de motifs japonais tire son nom du titre d'une série télévisée japonaise à succès qui reflète la vie d'une famille gérante d'une auberge traditionnelle de Kanazawa. Ce train relie Kanazawa à Wakura Onsen en 1h20, soit 20 min. de plus que l'express assurant le même trajet. Par la fenêtre, les voyageurs peuvent contempler à loisir les magnifiques paysages naturels de la péninsule de Noto et bénéficier du confort et des services offerts à bord du train. Ne manquez pas d'emprunter ce train quand vous viendrez à Ishikawa !



- Jours de service
Samedi, dimanche et jours fériés (jusqu'en décembre, le train est également en service les lundis, mardis et vendredis)
- Horaires
Départ de Kanazawa : 10h15 et 14h15
Départ de Wakura Onsen : 12h07 et 16h30
- Capacité d'accueil
52 sièges (places à réserver)
- Tarif
2 750 ¥ (de Kanazawa à Wakura Onsen)
- Achat des billets
Guichets midori-no-madoguchi de la compagnie JR et les principales agences de voyages dans tout le Japon

Poursuivez votre voyage en Hanayome Noren en découvrant la péninsule de Noto à bord du Bus Noto Kojii !

Bus de découverte de la péninsule de Noto « Noto Kojii »

- Période de service
Samedi, dimanche et jours fériés, du 3 octobre 2015 au 27 mars 2016

■ Circuit

Départ de la gare de Wakura Onsen à 11h55



Mitsukejima

Shiroyone Senmaida



Musée des lanternes Kiriko de Wajima



Arrivée à la gare de Wakura Onsen à 17h20

■ Tarif

Adultes : 5 500 ¥, enfants : 3 300 ¥
(Ce tarif comprend une boîte repas et un billet d'entrée au Musée des lanternes de Wajima.)

NB : Les réservations sont à effectuer jusqu'à la veille, avant midi.

■ Renseignements :

Centre de réservation des Chemins de fer de Hokuriku (de 9h à 18h)
TEL 076-234-0123

La saison du crabe tant attendue va commencer !

La pêche aux crabes reprend le 6 novembre. Les crabes des Neiges d'Ishikawa sont surnommés à juste titre « Roi des saveurs d'hiver ». La meilleure période pour les déguster se situe entre novembre et février. Tout au long de cette période, il y aura de nombreuses animations proposant des dégustations un peu partout dans le département.



Wajima, Shiroyone Senmaida – Azeno Kirameki 8

Du samedi 10 octobre au dimanche
13 mars 2016 (dates prévisionnelles)

Distingué en 2012 par le Guinness des records, ce spectacle d'illumination des rizières en terrasse Senmaida à Wajima utilise non moins de 21 000 LED solaires, qui la lumière alterne toutes les 30 minutes entre le vert et l'or. Le tableau est féérique !

<http://wajimanavi.lg.jp/www/event/detail.jsp?id=1480>

■ Accès

2h en bus express Noto de la gare de Kanazawa à Wajima
Eki-Mae → 20 min. en bus spécial jusqu'à Senmaida



Festival 2015 du Crabe de Wajima 6

Date : dimanche 15 novembre, de 9h à 14h
Localisation : Site événementiel de Wajima Marine Town

■ Accès

2h en bus express Hokutetsu Okunoto depuis la gare de Kanazawa jusqu'à Wajima → Descendre à Marine Town

Fête de dégustation des premiers crabes de la saison 7

Date : dimanche 15 novembre, de 10h à 13h
Localisation : Hazuchiwo gakudō, Yamashiro-onsen, ville de Kaga

■ Accès

25 min. en train de la gare de Kanazawa à la station JR de Kaga Onsen → 45 min. en Kaga CAN Bus (Itinéraire par les terres) → Descendre à Yamashiro Onsen Soyū

<http://tabimati.net/event/detail.php?p=491>

Spécialité gastronomique recommandée durant la saison du crabe

Kanimen

L'Oden est une sorte de pot-au-feu très populaire au Japon. L'Oden de Kanazawa est cuisiné avec de petits crabes de la variété kōbako dont les carapaces sont farcies de chair et corail, puis cuites à l'étouffée.



提供: おでん よし坊

Illumination d'automne du château de Kanazawa et du jardin Kenroku-en 3

L'accès aux sites est gratuit durant cette animation. Au mois de novembre, les visiteurs peuvent admirer les cordages Yukizuri ainsi que les magnifiques feuillages d'automne.

- Dates et horaires
- du vendredi 18 au dimanche 20 septembre, de 18h30 à 21h
 - du vendredi 2 au dimanche 4 octobre, de 18h30 à 21h
 - vendredi 11 au dimanche 29 novembre, de 18h30 à 21h

Nouvelle version du Pass régional Takayama-Hokuriku

Ce Pass est disponible dans une nouvelle version depuis juillet ! Il peut maintenant être utilisé sur les lignes JR entre l'aéroport international du Kansai et Osaka ainsi que sur les bus express reliant Shin-Takaoka, Gokayama et Shirakawago. Très avantageux, ce Pass permet de voyager à volonté durant 5 jours successifs. Ne manquez pas de vous le procurer pour découvrir le département d'Ishikawa en bus !

Tarif : 13 500 ¥ (6 750 ¥ pour les enfants de 6 à 12 ans)

Pour de plus amples détails, consultez le lien (Site consultable en anglais)

► <http://touristpass.jp/ja/>



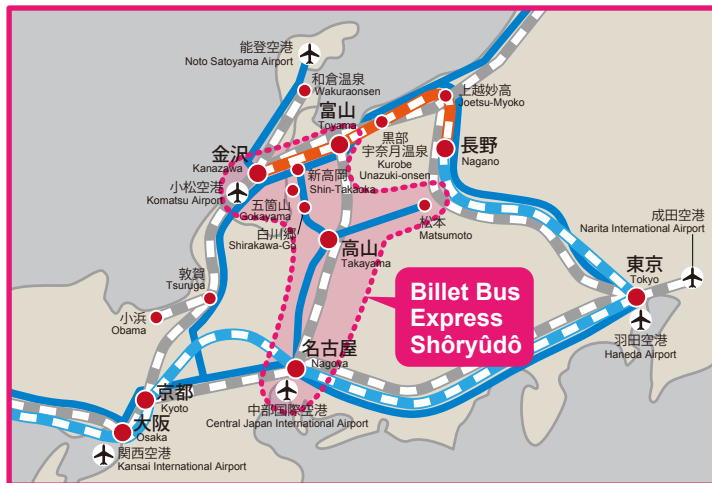
Nouvelle version du Billet Bus Express Shôryûdô (à partir d'octobre 2014)

La nouvelle version du Billet est encore plus avantageuse. Ce billet autorise des voyages illimités sur les bus express reliant Kanazawa, Shirakawa, Takayama, et Nagoya. Il donne également accès aux bus desservant le village historique de Gokayama avec ses maisons au toit pentu de style Gasshōzukurī (Dpt de Toyama) et la ville de Matsumoto (Dpt de Nagano). Profitez de tous ces avantages pour visiter Kanazawa, le village de Shirakawagô classé au patrimoine mondial, et bien d'autres sites !

En vente dans les pays suivants : Corée, Chine, Taïwan, Hong Kong, Thaïlande, Malaisie, et autres.
Pass de 3 jours : 7 000 ¥, Pass de 5 jours : 14 000 ¥

Pour de plus amples détails (site consultable en anglais) :

► <http://www.meitetsu.co.jp/eng/ticket-info/shoryudo.html>



Thèmes spéciaux



Cordages Yukizukuri au jardin Kenroku-en **3**

Yukizukuri désigne des cordages tendus sur les arbres pour soutenir les branches afin d'éviter qu'elles ne se cassent sous le poids de la neige. Ces cordages seront installés à partir du 1er novembre. N'hésitez pas à venir à Ishikawa pour apprécier ses charmes en hiver !



Un nouveau site du département d'Ishikawa fait son entrée dans le guide Michelin !

Consulté par bon nombre de touristes se rendant à Ishikawa, le guide vert Michelin consacré au Japon vient de décerner une étoile au monastère Natadera (voir page 1). Avec cet ajout, le département d'Ishikawa totalise 39 sites présentés dans le guide.

Les monastères Nata-dera **4**

Ouverture d'un centre d'informations touristiques dans la gare de Nanao

La gare de Nanao est un véritable portail pour tout voyage dans la péninsule de Noto. Le centre d'informations touristiques qui vient de s'y ouvrir offre aux touristes la possibilité de consulter toutes les informations utiles sur des tablettes informatiques. N'hésitez pas à vous y rendre !



Le saké Tengumai produit à Ishikawa a remporté la médaille d'or ! **10**

Produit par la brasserie Syata Syuzou, installée à Hakusan, saké Tengumai Yamahai Junmai Daiginjo a été récompensé de la médaille d'or dans la catégorie des sakés japonais au concours international des vins et spiritueux de Los Angeles. L'automne et l'hiver sont les meilleures saisons pour apprécier les sakés japonais. Profitez d'un voyage à Ishikawa pour les déguster !

